

CUPRINS

LISTA ABREVIERILOR	9
LISTA ACRONIMELOR	11
ARGUMENT	13

CAPITOLUL I

CERCETAREA POLIFONICĂ A TEXTULUI	19
1.1. INTRODUCERE.....	19
1.2. POLIFONIE – PERSPECTIVĂ LEXICOGRAFICĂ.....	19
1.3. POLIFONIA MUZICALĂ.....	21
1.4. POLIFONIA LITERARĂ: CONCEPȚIA LUI MIHAIL BAHTIN	25
1.5. POLIFONIA LINGVISTICĂ	32
1.5.1. Oswald Ducrot.....	32
1.5.2. Negația – analiză polifonică	40
1.5.3. Ironia – analiză polifonică	43
1.5.4. Școala Scandinavă de Polifonie Lingvistică – ScaPoLine	45
1.5.4.1. Pasajul polifonic	47
1.5.4.2. Punctele de vedere (pdv).....	47
1.5.4.3. Ființele discursive (fd).....	49
1.5.4.4. Locutorul (LOC)	57
1.5.4.5. Legături enunțiative (le)	57
1.5.4.6. Structura -p	63
1.5.5. Interpretare și parafrază	65
1.5.6. Reprezentarea și polifonia	67
1.6. Concluzii parțiale	68

CAPITOLUL AL II-LEA

PARTICULARITĂȚI GRAMATICALE ȘI STILISTICE ÎN

OPERA LUI TITUS LIVIUS	71
2.1. INTRODUCERE.....	71
2.2. STIL ȘI STILISTICĂ LINGVISTICĂ	72
2.3. BAZELE LINGVISTICE ALE ISTORIOGRAFIEI LATINE.....	75
2.4. TERMENI-CHEIE ÎN ISTORIOGRAFIA LATINĂ DIN EPOCA PRINCIPATULUI	80
2.5. CONDIȚIILE SOCIAL-POLITICE ȘI CULTIVAREA LIMBII ÎN PRINCIPATUL LUI AUGUSTUS	82

2.6. STILUL LUI TITUS LIVIUS	83
2.6.1. Originea patavină a limbajului livian	83
2.6.2. <i>Ab Urbe condita libri</i> – un tezaur de limbă și stil istoriografic	84
2.7. TITUS LIVIUS – ÎNTRE POLIFONIA ARTELOR ȘI POLIFONIA TEXTULUI SCRIS	91
2.7.1 Receptarea operei lui Titus Livius în creația artistică europeană.....	91
2.7.2. Dificultățile traducerii din Titus Livius în limba română.....	92
2.8. CONSIDERAȚII GRAMATICALE ȘI STILISTICE DESPRE OPERA LUI TITUS LIVIUS	95
2.8.1. <i>Praefatio</i> sau apelul la metodă	95
2.8.2. Portretele liviene.....	97
2.8.3. Tablourile.....	111
2.8.4. Discursurile.....	118
2.8.5. Retorica scenelor de luptă	124
2.9. CONCLUZII PARȚIALE	132

CAPITOLUL AL III-LEA

FENOMENE SONORE POLIFONICE ÎN *AB URBE CONDITA* –

GRUPURI NOMINALE.....	135
3.1. INTRODUCERE.....	135
3.2. TEORIA CÂMPULUI LINGVISTIC	136
3.3. (SUB)ANSAMBLUL FENOMENELOR SONORE	137
3.3.1. CFS în limba română.....	142
3.3.2. CFS în limba latină.....	144
3.3.3. Concluzii parțiale.....	157
3.4. FIINȚE DISCURSIVE COLECTIVE	159
3.4.1. <i>Fama</i> – ocurențe și analiză lexicografică	163
3.4.1.1. <i>Fama</i> – semnificații în dicționare de secol XIX	164
3.4.1.2. <i>Fama</i> – semnificații în dicționare de secol XX.....	169
3.4.1.3. <i>Fama</i> – semnificații în dicționarele online.....	173
3.4.1.4. <i>Fama</i> – analiza semică	175
3.4.1.5. Moștenirea lui <i>fama</i> în limbile romanice	178
3.4.1.6. Analiza termenului <i>fama</i> , grila ScaPoLine	184
3.4.1.6.1. Axa 1 de semnificație: <i>fama</i> – „zvon”, „știre”	185
3.4.1.6.1.1. Acte de vorbire exercitate prin <i>fama</i>	187
3.4.1.6.1.2. Efecte ale lui <i>fama</i>	191
3.4.1.6.1.3. Puncte de pornire a zvonurilor	194